UiBs kvalitetssystem for utdanning

Egenvurdering på emnenivå

Emnenivå: Fylles ut av emneansvarlig

Emne/program	JAP110, Bachelorprogam i japansk
År	Vår 2019
Emneansvarlig	Benedicte Irgens
Samlet vurdering av gjennomføringen av emnet	Emnet ble gjennomført etter planen, og med godt resultat. Canvas ble brukt i større grad enn før, med moduler på tre uker og studieuker i mellom. Et par studenter falt fra pga for lavt nivå/for lite oppmøte. De resterende 30 går videre til høstemnet. Vikar ble brukt mot slutten av emnet pga overarbeid hos emneansvarlig.
Emne: Er emnet student-evaluert?	Ja, 30 studenter responderte.
Var det noe som ikke fungerte godt nok? Er det behov for å foreta justeringer eller sette inn tiltak for å forbedre emnet/ programmet? Hvilke?	De fleste var svært fornøyd eller ganske fornøyd. I kommentarene kom det frem at en del ønsker mer tid til å gå gjennom stoffet, siden det er såpass mye pr uke. Noen ønsker også mer aktivisering og tilgang til flere øvelsesoppgaver. Det siste stemmer overens med ambisjoner i fagmiljøet. Vikarovergangen ble kritisert for å ikke være god nok.
Andre kommentarer eller innspill	

UiBs kvalitetssystem for utdanning

Egenvurdering på emnenivå

Emnenivå: Fylles ut av emneansvarlig

Emne	JAP205
År	Vår 2019
Emneansvarlig/	Harry Solvang
Samlet vurdering av gjennomføringen av emnet/programmet	Intensivt kurs over ti uker; gjennomført i henhold til semesterplan. 3 av 26 undervisningsmeldte studenter klarte ikke arbeidskravene og kunne følgelig ikke levere mappe.
Emne: Er emnet student-evaluert? Hva kom i så fall fram der?	Emnet er studentevaluert. Generell tilfredshet med emnet, 100% svarer «stort» eller «nokså stort» på variabelen «læringsutbytte».
Var det noe som ikke fungerte godt nok? Er det behov for å foreta justeringer eller sette inn tiltak for å forbedre emnet/ programmet? Hvilke?	Et ønske som går igjen i studentenes kommentarer er flere undervisningstimer; generelt «mer tid til alt».
Andre kommentarer eller innspill	Se «Emnerapport for JAP205 vår 2019» og «Studentevaluering av JAP205 vår 2019»

JAP205 Vår 2019

Emneansvarlig: Harry Solvang

Innledning

Emnet JAP205 er et intensivt kurs over ti uker, som gir 20 studiepoeng. Siden studentene drar på utveksling til Japan medio mars, må undervisningen starte minst en uke før øvrig undervisning. For JAP205-studentene startet derfor dette semesteret 7. januar.

Tekstgrunnlaget har vært de seks første kapitlene av læreboken «Intermediate Japanese», mens grammatikkforklaringer har tatt utgangspunkt i grammatikkverket «Naru hodo» 1 og 2.

Kanjipensum omfatter totalt 626 kanij.

Undervisningsformer

Undervisningen har i hovedsak bestått av forelesninger, med åtte timer pr. uke. Bortsett fra konversasjonsgrupper, som studentene har hatt én time i uken i seks uker, har emneansvarlig hatt eneansvaret for undervisningen (japanske skrifttegn, grammatikk, vokabular, tekstlesning, skriftlig fremstilling, oversettelse, øvelser til Japanese Language Proficiency Test, osv).

Intensjonen var å regelmessig eksponere studentene for en kort dose japansk TV (hovedsakelig nyheter i sann tid). Imidlertid ble det liten kontinuitet i opplegget. Den største grunnen til dette var mangel på tid; en annen grunn var at nyhetssendingene sjelden passet med forelesningstidene våre.

Obligatorisk arbeid

Studentene hadde til sammen 8 innleveringsoppgaver og tester i løpet av semesteret. Dette var to kanjitester, to skriftlige fremstillinger, to

grammatikktester og to oversettelser fra japansk til norsk.

Vurderingsformer

De åtte arbeidene nevnt i punktet over måtte alle godkjennes for at kandidatene kunne få levere inn mappe til evaluering ved slutten av semesteret. Kanjitestene og grammatikktestene var skoleprøver, de øvrige arbeidene var hjemmeoppgaver.

I tilfeller der de innleverte arbeidene eller testene holdt for lav kvalitet, slik at arbeidskravene ikke ble ansett som oppfylt, fikk kandidatene anledning til ny innlevering/test. Evalueringen foregikk internt.

Det store flertallet av studentene (21 av 26) klarte de obligatoriske arbeidskravene, og kunne følgelig levere inn sin mappe.

Studentstatistikk

Vurderings- og undervisningsmeldte

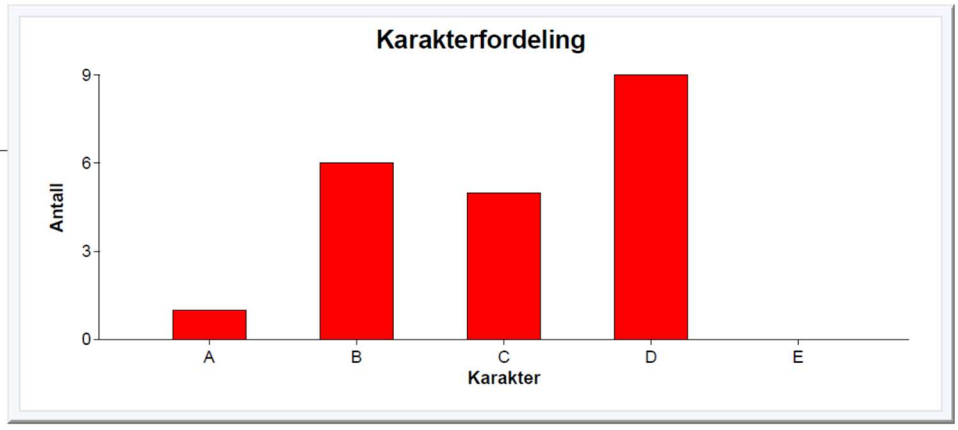
26 studenter var meldt til undervisning og vurdering i emnet V2019. Av disse klarte tre studenter ikke arbeidskravene og kunne følgelig ikke levere mappe. Videre vurderte to studenter det som fornuftig å utsette studiene noe, vesentlig på grunn av helseutfordringer.

Strykprosent og frafall

	Totalt	
Antall kandidater (oppmeldt):	24	
Antall møtt til eksamen:	21	
Antall bestått (B):	21	
Antall stryk (S):	0	0%
Antall avbrutt (A):	0	
Gjennomsnittskarakter:	C	
Antall med legeattest (L):	0	
Antall trekk før eksamen (T):	0	

Karakterfordeling

Karakter	Antall
E	0
D	9
C	5
B	6
A	1



Lokaler og undervisningsutstyr

Forelesningene ble holdt i fire forskjellige rom; vekselvis på Sydneshaugen skole, i HF-bygget og i Jusbygget. Seminarrom på Sydneshaugen er generelt trange, slik at studentene blir sittende for tett på hverandre. Dette er spesielt fremtredende på dager med dårlig vær, da studentene har regntøy/tykke jakker som henges på stolryggene.

Studentevalueringer

Evaluering fant sted etter siste forelesning, umiddelbart før studentene dro på utveksling. Noen av studentene var da allerede dradd til Japan, derfor ble evalueringsskjema kun besvart av 14 studenter. Evalueringene var gjennomgående positive; både med hensyn til lærebøker, forelesninger, samtalegrupper, evalueringsmetoder og læringsutbytte. Et gjennomgående trekk ved studentenes kommentarer var at de ønsker seg flere undervisningstimer; spesielt fremheves ønske om mer tid til grammatikk.

Andre merknader

Denne gangen startet vi semesteret allerede 7. januar, og kom akkurat i mål i henhold til semesterplanen. Siste test ble avholdt 14. mars, mens frist for innlevering av mappe var 15. mars. Noen av studentene dro til Japan tidlig, og tok sjansen på å levere mappe på veien dit eller etter fremkomst. Resultatet var at et par studenter fikk problemer med å få levert mappen. Vi bør ved neste anledning derfor poengtere at studentene må levere mappen før de reiser.

Grunnet ressursmangel har studentene hatt et mangelfullt tilbud om konversasjonsgrupper dette semesteret. Vårt ønske er å tilby to timer konversasjon med japanskspråklig lærer hver uke i hele undervisningsperioden. Dette semesteret har vi dessverre måtte redusere tilbudet til én time i uken i seks uker.